

Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

W Lutyni od ponad 100 lat śpiewają polskie chóry
| s. 3



Poprzeczka w promieniach słońca
| s. 4



Trzyńczan uratuje już tylko cud
| s. 8



Lasek Miejski wymaga nieustannej troski

PROBLEM: Lasek Miejski w Jabłonkowie, w którym corocznie odbywa się „Gorolski Święto” i inne imprezy folklorystyczne, to nie tylko miejsce o niepowtarzalnej atmosferze. Działacze Miejscowego Koła PZKO mają pełne ręce roboty, by na bieżąco go utrzymywać i chronić przed wandalami.

W sobotę rano w Lasku Miejskim spotkali się panowie z ekipą techniczną Miejscowego Koła, którzy regularnie troszczą się o to, by koło chatek góralskich nie zalegały sterty śmieci i naprawiają szkody wyrządzane przez wandalów. – W czynie społecznym pracujemy tu co najmniej z dziesięć razy w roku. Odwozimy pełne taczki śmieci, naprawimy na bieżąco, co zostało zniszczone – powiedział naszej gazecie gospodarz Lasku Miejskiego, Alois Friedman. – Znów mamy co sprzątać, choć ostatnio robiliśmy po raz drugi dwa tygodnie temu.

W sobotę brał udział w sprzątaniu również Jan Jochymek, dawniej przez kilkanaście lat kierujący ekipą techniczną przygotowującą „Gorolski Święto”. – Dobijam do osiemdziesiątki, lecz na ile mi sił starcza, ciągle staram się pomagać – zapewniał ze śmiechem, zamiatając sterdy liści zaledwające przejścia między chatkami.

Problemów przysparzają PZKO-wcom grupy młodych osób, które głównie w piątki i soboty wieczorem spotykają się w Lasku przy butelce. Nie dość, że pozostawiają po sobie odpadki, to na dodatek, rozochoceni alkoholem, nierzaz niszczą, co popadnie. W ostatnią sobotę mężczyźni z Koła PZKO naprawiali drewnianą balustradę otaczającą chatki stojące na zboczu. – Jesienią powyłamywali nam wszystkie bale, które były już starsze, oparły się tylko te, które w zeszłym roku zrobiliśmy nowe – wyjaśnił Friedman. – Kolejna rzecz to dachy. Dzieciaki biegają po nich i niszczą je. Co roku zacieka nam



W ostatnią sobotę ekipa techniczna MK PZKO naprawiała w Lasku Miejskim balustradę zniszczoną przez wandalów.

Fot. DANUTA CHLUP

dach nad sceną, na okrągło musimy go naprawiać – kręcił głową gospodarz, pokazując spadziste zadaszenie sceny, sięgające samej ziemi, na które bez trudu udaje się wbiec wyrostkom. Nieustanne naprawy to masa godzin, które działacze Koła wykonują społecznie, jak również wydatki za materiał.

Dyrektor Straży Miejskiej w Jabłonkowie, Pavel Kufa, potwierdził, że sytuacja w Lasku Miejskim jest niewesoła. Zapewnił naszą redakcję, że strażnicy jeżdżą tam regular-

nie, wieczorami starają się wyrzucać grupki popijających alkohol osób. – Czasem udaje nam się kogoś przyłapać, ale nie jest to proste. Gdy widzą światła nadjeżdżającego samochodu, uciekają i chowają się. Kontrole robimy również w czasie dnia, ponieważ zdarza się, że wałęsają się tu niewielni wagarowicze, palą i piją alkohol – opisał Kufa.

Co mogłoby zmienić sytuację? – Nie możemy sobie pozwolić na stróża nocnego, który regularnie pilnowałby Lasku Miejskiego – mówi

Friedman, dodając, że zarząd Koła zastanawia się nad instalacją kamer. – Musielibyśmy tam być nieustannie, by całkowicie wyeliminować negatywne zjawiska – tłumaczy Kufa.

W ostatnią sobotę pezetkaowcy „polerowali” kompleks przed sezonem imprez folklorystycznych. Już 25 maja ma się tu odbyć festiwal „Jáckové dětem”, potem przyjdzie kolej na festyny, w lipcu pełną parą ruszą przygotowania do 65. „Gorolskiego Święta”, które odbędzie się w dniach 3-5 sierpnia. DANUTA CHLUP

Absolwenci zostali po lekcjach

Blisko 270 absolwentów Polskiej Szkoły Podstawowej w Suchej Górnjej z 21 roczników spotkało się w sobotę w miejscowym Domu Robotniczym na Spotkaniu Absolwentów. Z pomysłem zorganizowania wspólnej imprezy byłych uczniów wyszedł jesienią ub. roku Marek Kriš. – Pomysł nie jest nowy. Podobne spotkania organizowane są na przykład w Trzyńcu. Ja wychodziłem z założenia, że na spotkania klasowe przychodzą tylko absolwenci danej klasy. Zwykle jednak nie mają okazji spotkać się z kolegami z młodszych lub starszych

roczników. Stąd ta wspólna impreza – powiedział nam Kriš, którego inicjatywę od razu poparł Zarząd MK PZKO.

Chociaż główna impreza odbyła się w Domu Robotniczym, jeszcze przed jej rozpoczęciem absolwenci mogli zwiedzić budynek dawnej „wydziałówki”, w którym obecnie mieścią się wszystkie klasy miejscowości szkoły podstawowej i przedszkola. – Zainteresowanie było duże. Przyszło wiele osób, zwłaszcza starszych, którzy nie byli w szkole od ponad sześćdziesięciu lat. Mogli odnaleźć się na starych fotografiach,

zwiedzić klasy i gabinety – przekonywał obecny dyrektor Bohdan Prymus.

Ci, którzy szkoły nie odwiedzili, mieli przynajmniej okazję zobaczyć ją na slajdach. Multimedialna prezentacja szkoły, jej działalności i osiągnięć była jednym z punktów programu Spotkania Absolwentów. W formie szkolnych zajęć prowadziła je nauczycielka i absolwentka, Grażyna Siwek. Na początku zabrzmiły więc obowiązkowe dwa dzwonki, po nich odbyło się sprawdzanie obecności oraz piosenka na rozpoczęcie lekcji. W rozkładzie zajęć tego dnia

znalazły się głównie przedmioty ruchowo-muzyczne. Wystąpił ZPiT „Suszanie”, zaśpiewał „Chórek” MK PZKO wspólnie z kapelą „Šmykňa” z Ostrawy, śpiewali też wszyscy absolwenci. Wymagającej nauczycielki niestety nie zadowolili. Jeszcze przed ostatnim dzwonkiem usłyszeli werdykt: – Wszyscy zostają po lekcjach!

Po lekcjach przyszedł czas na zabawę, która trwała niemal do białego rana. O tym, jak się bawiono i czy impreza będzie miała w przyszłości jeszcze ciąg dalszy, można będzie przeczytać w reportażu w sobotnim wydaniu naszej gazety. (sch)

ZDARZYŁO SIĘ

NIE KARWINA, LEKCZ BAKALOVO

W nocy z niedzieli na poniedziałek nieznani sprawcy zmienili tablice wjazdowe do Karwiny. – Tablice na wjeździe od strony Czeskiego Cieszyna oraz w Karwinie-Kopalniach zostały zaklejone napisami „Sprzedano”, a pod nie umieszczony został napis „Bakalovo” – poinformowała rzecznik karwińskiej policji, Zlatush Viačková. Policja, według



wczorajszych informacji, prowadzi dochodzenie w sprawie wykroczenia. – Czekamy na oszacowanie strat. W przypadku, gdy będzie wyższa niż 5 tys. koron, wykroczenie zostanie przekwalifikowane na czyn karalny, za który sprawcy grozi kara pozbawienia wolności do jednego roku – dodała rzecznik.

Napisy mają najprawdopodobniej związek z planami wydobycia węgla pod Starym Miastem przez spółkę OKD, w której Zdeněk Bakala ma udział. (dc)

SAJ MA NOWEGO PREZESA

Na początku maja doszło do zmian w kierownictwie Sekcji Akademickiej „Jedność”. Na miejsce Tomasza Pustówki, który stał na czele SAJ-u przez ostatnie dwa lata, został wybrany Jacek Mencner. Wybory nowego prezesa przebiegały w dwóch odsłonach, w pierwszej mieli bowiem wszyscy kandydaci taką samą liczbę głosów. Co ciekawe, głosowanie po raz pierwszy miało charakter anonimowy. (maki)

POGODA

wtorek



dzień: 14 do 18 °C
noc: 7 do 3 °C
wiatr: 3-7 m/s

środa



dzień: 10 do 14 °C
noc: 7 do 3 °C
wiatr: 3-7 m/s



1 2 0 5 6

9 7 7 1 2 1 2 1 4 2 2 0 2 7

KRÓTKO

DLA PRZYSZŁYCH MAM

TRZYNIEC (dc) – Szpital na Sośnie zaprasza przyszłe matki na cykl prelekcji, który odbędzie się w poniedziałek 21 maja o godz. 15.00 w sali wykładowej szpitala.

Mowa będzie m.in. o aromaterapii i masażach, gimnastyce poporodowej i pobieraniu krwi pępowinowej. Wykłady potrwały w sumie ok. dwóch godzin.

CYTAT DNIA

– Jest kilka wierszy Wisławy Szymborskiej, które są mi szczególnie bliskie. Bo jest w nich duża doza dystansu do świata i ludzi... Bo jest w nich nuta optymizmu i pogodzenia się z tym, co nieuniknione. Ale przede wszystkim dlatego, że Wisława Szymborska w wierszach potrafiła wiele rzeczy obrócić w żart. Dowodem na to może być „Nagrobek”, jeden z jej wierszy, w którym poetka śmieje się nawet z własnej śmierci – mówi Dominika Mikuła z Cieszyna.

17 maja w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” podczas spotkania poetycko-muzycznego „Posłuchaj, jak mi prędko bije twoje serce” na nowo odkryjemy twórczość Wisławy Szymborskiej. Do udziału w spotkaniu poetycko-muzycznym zachęcają organizatorzy – Klub Literacki „Nadolzie” i Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”. O oprawę muzyczną zadbała Paweł Seligman i Bernard Tront. (kor)

Nowy wymiar współpracy

Władze Trzynieca oraz Bielska-Białej spotkały się wczoraj w celu reaktywacji współpracy zawartej w 1999 roku. Delegacja z Polski spotkała się również z przedstawicielami polskiej mniejszości narodowej w Trzyniecu, kierownictwem szpitala oraz Domu Dzieci i Młodzieży oraz Domem Kultury „Trisia”.

– Pod koniec lat 90. ubiegłego wieku zastanawialiśmy się, które polskie miasto poprosimy o współpracę. Partnerstwo chcieliśmy nawiązać z miastem o podobnym charakterze, o podobnych problemach. Położenie geograficzne nowego partnera było dla nas również istotne. Za pomocą Konsulatu w Ostrawie zwróciliśmy się zatem do władz Bielska-Białej – powiedziała na początku spotkania burmistrz Trzynieca, Věra Palkovská.

Nieduża odległość pomiędzy obu miastami jest atutem reaktywowanej współpracy.

– Cieszymy się bardzo, że doszło do dzisiejszego spotkania. Jest ono nowym impulsem do bardziej efektywnej współpracy, obie strony mają bowiem bardzo dużo do zaofertaowania. W dodatku sprzyjająca jest odległość. Nasze miasto ma wielu partnerów, Trzyniec jest jednak położony najbliżej – mówił Jacek Krywult, prezydent miasta Bielska-Białej.

Pogłębianie współpracy obu miast obejmie różne pola: kultury, czasu wolnego, szkolnictwa oraz usług zdrowotnych i socjalnych. – Jednym z ważnych zadań konsulatu w Ostrawie jest wspieranie szeroko rozumianej polsko-czeskiej współpracy. Współpraca Trzynieca i Bielska-Białej jest szczególnie cenna. Oba miasta należą do najważniejszych



Podpisywanie aktu stwierdzającego reaktywację współpracy. Od lewej: Věra Palkovská, Jacek Krywult, Anna Olszewska i ks. Bogusław Kokotek.

organizmów dynamicznie rozwijającego się regionu. Życzę wam, żeby ta współpraca była dynamiczna, wielowymiarowa i odbywała się w duchu radości i zrozumienia – podkreśliła w trakcie spotkania Anna Olszewska, konsul generalna RP w Ostrawie.

Oba miasta mają wiele planów na przyszłość, podczas spotkania mowa była m.in. o wybudowaniu Centrum

Polskiego Szkolnictwa w Trzyniecu, na które Miasto Trzyniec chciałoby uzyskać dofinansowanie z funduszy Unii Europejskiej. Nowy wymiar współpracy ma dotyczyć przede wszystkim jakości życia mieszkańców obu miast. Ks. Bogusław Kokotek, przewodniczący trzynieckiej Komisji ds. Mniejszości Narodowych, przywrócił wczorajsze spotkanie do konfirmacji.

– Dzisiejsze spotkanie jest tzw. konfirmacją, w programie zostało ono tak nazwane. Dla mnie jako pastora ewangelickiego jest ono bliskie, przypomina o pierwszej komunii. A maj to przecież czas konfirmacji oraz Pierwszej Komunii Świętej. Niech dzisiejsze spotkanie będzie zatem opatrzone łaską bożą – powiedział jeden z inicjatorów przedsięwzięcia. (maki)

Mogą być dotacje?

Jak można przeczytać na stronie internetowej Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, Konsulat Generalny RP w Ostrawie informuje, że także w roku 2012 Miejscowe Koła PZKO mogą liczyć na zastrzyk finansowy z funduszy polonijnych. Będą one przydzielane wyłącznie w ramach konkursu projektów zgłoszonych przez wnioskodawców za pośrednictwem Konsulatu.

Jak się dowiadujemy, działania polskich organizacji mogą być wspierane w ramach czterech funduszy polonijnych: szkolnictwo polskie za granicą; kolonie i obozy dla młodzieży polonijnej w Polsce; kultura, sztuka i pozostała działalność oraz opieka nad miejscami pamięci narodowej.

Konsul generalna Anna Olszewska podkreśla, że środki w ramach

funduszy polonijnych na realizację projektów PZKO i innych organizacji polskich w RC mogą być przyznane jedynie po wystąpieniu Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie. Akceptacji projektów dokonuje Departament Współpracy z Polonią MSZ. – Zgodnie z obowiązującymi przepisami środki z funduszy polonijnych mogą być przeznaczone na zakup materiałów oraz usług. Ilość dostępnych środków jest ograniczona i o ich przyznaniu decyduje przede wszystkim jakość projektu, jego wartość merytoryczna, a także kolejność zgłoszeń do wyczerpania środków – uściąła konsul Anna Olszewska.

Wnioski o dofinansowanie muszą zawierać następujące dane: nazwa projektu, całkowity koszt realizacji (kor)

projektu, wnioskowana kwota dofinansowania w ramach funduszy polonijnych, kosztorys ze wskazaniem pozycji, które będą finansowane z funduszy polonijnych, współorganizatorzy, inne źródła finansowania projektu oraz wysokość tych dofinansowań; termin i miejsce realizacji projektu; opis projektu, uzasadnienie realizacji projektu.

Wnioski o wsparcie projektów na drugie półrocze 2012 r. można nadysać do Konsulatu w terminie do 20 maja 2012 r. Projekty nadesłane w terminie późniejszym będą rozpatrywane wyłącznie w przypadku pozostawania w DWP MSZ wolnych środków finansowych.

Więcej informacji można uzyskać na stronie internetowej: www.pzko.cz. (kor)

Peleton wzdłuż Olzy

W sobotę przed południem z rynku w Karwinie-Frysztacie wyruszył do Bogumina peleton liczący ok. 500 kolarzy, w większości amatorów. Z Frysztatu udali się do Darkowa, dalej jechali wzdłuż Olzy przez Stare Miasto, Kąkolną i Wierzniowice. W ten sposób została uroczyście otwarta trasa rowerowa wzdłuż Olzy z Kocobędza do Bogumina. Po polskiej stronie można dalej jechać aż do Raciborza.

Na czeskim terytorium trasa liczy ok. 50 km, w większości prowadzi po istniejących, mało uczęszczanych drogach. – Nowo wybudowane ścieżki, bez ruchu samochodowego, mają długość ok. 15 km – poinformował Česlav Valošek ze Związku Miast i Gmin Powiatu Karwińskiego. Ścieżki mają być odpowiednie również dla rolkarzy. Jak na razie

miołnicy wrotki będą jednak mu-sieli jeszcze poczekać, nim trasa będzie dla nich naprawdę interesująca.

– W przyszłości ma być asfalt na trasie od Dziećmorowic do Kocobędza, na razie jest tylko na krótkich odcinkach, najdłuższy fragment, między Dziećmorowicami a Karwiną-Starym Miastem, liczy ok. 2-3 km. Powodem jest fakt, że w niektórych miejscowościach będą jeszcze powiększane wały przeciwpowodziowe, w innych z kolei ścieżka przecina tory, dlatego trzeba poczekać, nim będzie dokonczona budowa korytarza kolejowego – wyjaśnił Valošek.

Kolarstwu na Śląsku Cieszyńskim poświęcona jest wystawa w filii Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Karwinie-Frysztacie. Można ją bezpłatnie zwiedzać do 16 września. (dc)

Rynek w Czeskim Cieszynie bardziej zielony



Czeskoczeszyński ratusz dziś...



...i jutro.

Centrum Czeskiego Cieszyna, a zwłaszcza jego Rynek Czechosłowackiej Armii, ma być bardziej zielone. Tak przynajmniej zapowiadają władze miasta. Otaczające płytę rynku jawory powinny zastąpić magnolie lub róże. Na rynku, od strony ulicy Ruchu Oporu, będą też posadzone jodły normandzkie, które w przyszłości będą przystrajane jako drzewka świąteczne. Architekt miejski Rudolf Klus mówi też, że przed budynkiem ratusza znikną jawory i świerki, które zostaną zastąpione przez nowe drzewka i krzewy. – Rynek będzie bardziej kolorowy – twierdzi Klus. (kor)

W Lutyni od ponad 100 lat śpiewają polskie chóry

W sobotnie popołudnie w Domu Kultury w Lutyni Dolnej rozbrzmiewała pieśń chóralna. Koła bogumińskiego obwodu Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego świętowały 65-lecie założenia oraz 85-lecie zorganizowanego polskiego śpiewactwa chóralnego w czeskiej części Śląska Cieszyńskiego.

W pierwszej części programu wystąpiły dwa chóry mieszane, które działają w obwodzie bogumińskim: „Hasło” z Bogumina-Skrzeczonii (dyr. Irena Szeliga) oraz „Lutnia” z Lutyni Dolnej (dyr. Władysław Rusek). Maria Sztwiertnia, prezes MK PZKO w Lutyni Dolnej, jedna z chórystek „Lutni”, podkreśliła w rozmowie z „Głosem Ludu”, że zespół ten jest spadkobiercą Chóru Mieszanego Macierzy Szkolnej w Niemieckiej Lutyni, który powstał już w 1908 roku. Od tej pory, z wyjątkiem lat wojennych, działa nieprzerwanie.

Pięknym prezentem dla pezetkaowców był koncert Estrady Ludowej „Czantoria” z Ustronia – zespołu wielopokoleniowego, w którym obok siebie występują na scenie nastoletnie dziewczęta oraz panie i panowie, których włosy przyproszyły już siwizna. „Czantoria” wykonała wiązankę pieśni cieszyńskich w adaptacji chóralnej, bawiła zebranych również pieśniami biesiadnymi i pełnymi humoru opowiadankami gwarowymi. Goście z Ustronia nie zapomnieli złożyć życzeń pezetkaowcom obchodzący podwójny jubileusz, podobnie



Prezentem dla pezetkaowców był występ Estrady Ludowej „Czantoria” z Ustronia.

jak inni goście z Zaolzia i z Polski. Byli wśród nich m.in. Maria Kovács z Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie, wicewójt Lutyni

Dolnej Jan Fismol, przedstawiciele Towarzystwa Miłośników Ziemi Grodkowskiej, które utrzymuje przyjazne kontakty z Kołem PZKO

przez nasz chór „Lutnia” z polskim chórem z Olzy – powiedziała Maria Sztwiertnia.

Józef Wierzgoń przypomniał historię śpiewactwa chóralnego na dzisiejszym Zaolziu. – Początki polskiego śpiewu chóralnego sięgają już drugiej połowy XIX wieku – zauważał. Dodał, że głównymi organizatorami polskiego życia muzycznego byli nauczyciele. Najstarsze zespoły chóralne na terenie dzisiejszego Zaolzia powstały w Starym Boguminie (w 1899 r.), w Nawsiu (1900 r.) i Nowym Boguminie (1904 r.). Chóry działały najczęściej w ramach Macierzy Szkolnej i wyznaniowych związków młodzieży. Działalność chóralna rozwijała się również po podziale Śląska Cieszyńskiego. W 1927 roku powstał Związek Polskich Chórów w Czechosłowacji. Na jego czele stanął Piotr Feliks, dyrektor Polskiego Gimnazjum Realnego im. Juliusza Słowackiego w Orlowej i prezes Macierzy Szkolnej. Liczba chórów, będących członkami Związku, z roku na rok rosła. Na krótko przed wybucem II wojny światowej, w 1937 roku, Związek zrzeszał aż 104 chóry.

DANUTA CHLUP

Najazd Polaków na praskie Targi Książki

Na zbliżających się Międzynarodowych Targach Książki i Festiwalu Literatury „Svět knihy” w praskim Pałacu Targowym również w tym roku nie zabraknie gwiazd literatury polskiej. Do Pragi przyjedzie legendarna reporterka Hanna Krall, fenomen „polskiej szkoły reportażu” przedstawi Mariusz Szczęgiel. Nowe czeskie tłumaczenia swoich próz zaprezentuje Janusz Rudnicki wraz ze znany czeskim pisarzem Petrem Šabachem. Swoje książki będzie również podpisywał Mariusz Surosz. Wszyscy polscy goście wystąpią na targach w sobotę 19 maja.

Stoisko Instytutu Polskiego tradycyjnie oferować będzie nowości wydawnicze z Polski oraz tłumaczenia na czeski. Tematowi polskiej szkoły reportażystów, przygotowany przez Instytut Polski w Pradze. Będzie on przez cały czas dostępny na jego stoisku.

Jak zapowiada szefostwo Instytutu Polskiego, z wydarzeń poza Pałacem Targowym ważne będzie spotkanie z profesorem Marcellim Kosmanem, autorem najnowszej syntez historii Polski w języku czeskim (czwartek 17.5. w IP) oraz z Januszem Rudnickim. Fragmenty z opowiadania Rudnickiego będzie w ramach Nocy Literatury czytać aktor Jiří Ornert (16 maja, browar Staropramen), a Rudnicki wspólnie z Petrem Šaba-

chem wystąpią również w sobotę w kawiarni Krasný ztráty.

POLSKI PROGRAM NA TARGACH KSIĄŻKI:

sobota, 19.5.

- 11.00-11.50 Wielka Sala: Legenda polskiego reportażu: Hanna Krall, prowadzenie: Mariusz Szczęgiel, fragmenty przeczyta Magdalena Sidonová
- 12.00-12.50 Mała Sala: Mariusz Szczęgiel o polskiej szkole reportażu
- 13.00 Stoisko IP: Hanna Krall – podpisywanie książek
- 14.00-15.00, Stoisko L 108: Mariusz Szczęgiel – podpisywanie książek
- 15.00-16.00, Stoisko IP: Mariusz Surosz – podpisywanie książek
- 16.00-16.50, Kawiarnia Literacka: Janusz Rudnicki i Petr Šabach
- 17.00 Stoisko IP: Janusz Rudnicki – podpisywanie książek

POZA PAŁACEM TARGOWYM:

Marceli Kosman: Blaski i cienie epoki jagiellońskiej; spotkanie otworzy prof. Jaroslav Pánek, wicedyrektor Akademii Nauk RC

czwartek 17.5.

od 18.00, Instytut Polski, Rudnicki z Šabachem o prozie życia; fragmenty prozy przeczyta Václav Jiráček.

sobota 19.5.

od 19.00, Krasný Ztráty, Náprstková 10, Praga 1.

Więcej informacji:
www.polskyinstitut.cz. (kor)

W kierunku europejskich baśni

W Bukowcu powstanie ścieżka edukacyjna poświęcona postaciom baśniowym pochodzących z dziesięciu krajów europejskich. W ramach ścieżki turyści będą mogli skorzystać ze szlaku do chodzenia boso oraz labiryntu linowego.

Koszty projektu, wykorzystującego międzynarodowy potencjał Bukowca, wynosić będą ok. 10 miliona koron. –

Nowy kompleks mieścić się będzie w okolicach powstającego hotelu wellness, który jest budowany w miejscu byłego budynku straży granicznej w Bukowcu. Ścieżka edukacyjna poświęcona zostanie nie tylko poszczególnym postaciom z krajów europejskich, ale również rośliności tych krajów. Kolejnym projektem jest nowa ścieżka do jazdy na rolkach,

która poprowadzi od nowego hotelu do przystanku autobusowego „U Turka” – powiedziała „Głosowi Ludu” wójt Bukowca, Monika Czepczorová.

Nowa ścieżka edukacyjna połączy strefę relaksu i zabawy ze strefą nauki. Projekt mający na celu promowanie i rozwój turystyki w Jabłonkowskim zakończony zostanie latem 2013 roku. (maki)

Drukarze przed komisję maturalną

W przeszłym tygodniu w Średniej Szkole Hotelarstwa, Handlu i Poligrafii w Czeskim Cieszynie po raz pierwszy przystąpią do egzaminu maturalnego – z zajęć praktycznych – uczniowie kierunku poligrafii. Kierunek ten otwarto w miejscowości przy ul. Frydeckiej szkole w 2008 roku – m. in. dzięki współpracy z zakładami drukarskimi z

Czeskiego Cieszyna, w mieście, w którym poligrafia ma długie tradycje.

– Nasza szkoła jest w regionie jedyną, która kształci przyszłych drukarzy – podkreśli dyrektor ŚŚ-HHiP, Wanda Palowska. Dodaje, że praktyczne egzaminy maturalne na kierunku poligrafii przebiegną w dniach 21-24 maja w otwartym

przed dwoma laty Studiu Poligraficznym Święty Jan (za tzw. różowym budynkiem ŚŚ-HHiP). Do matury przystąpi aż 50 uczniów tego kierunku.

Jak powiedziała nam dyrektor Wanda Palowska, egzaminy pisemne przyszli poligrafowie zdawali już 2 maja, egzaminy ustne odbędą się 28 maja. (kor)



Fot. MAREK SANTARIUS

Przyszli drukarze maturalne egzaminy praktyczne będą zdawać w Studiu Poligraficznym Święty Jan.

Poprzeczka w promieniach słońca

W XVII edycji mistrzostw PSP w skoku wzwyż, popularnej Poprzecze Majowej, wzięło udział 47 zawodników reprezentujących pięć szkół pełnoklasowych z Czeskiego Cieszyna, Gnojnika, Wędryni, Hawierzowa-Błędowic i Trzyńca. Zawody odbyły się w piątek 11 maja, przy wręcz upalnej, letniej pogodzie na boisku trzynieckiej podstawówki.

Zawodnikom, rywalizującym w czterech kategoriach, towarzyszyły bardzo dobra atmosfera sportowa i muzyka. Zawody są corocznie jednym ze sprawdzianów naszych skoczków przed Igrzyskami Lekkoatletycznymi Polskich Szkół Podstawowych w RC. Wiele dziewcząt i chłopców poprawiło swoje rekordy życiowe, zawody stały, jak co roku, na bardzo wysokim poziomie – zarówno sportowym, jak i organizacyjnym. W poszczególnych kategoriach zwyciężyli: kat. CH 6-7: 1. Adam Kozak, 2. Marek Pilch, 3. Mateusz Brzóska (wszyscy Cz. Cieszyn); kat. DZ 6-7: 1. Magdalena Mrózek (Trzyniec),



Skacze Jakub Makar z Trzynieca.

2. Barbara Kubiczek (Hawierzów-Błędowice), 3. Krystyna Wania (Trzyniec); kat. CH 8-9: 1. Daniel Witosz (Hawierzów-Błędowice), 2. Jakub Makar (Trzyniec), 3. Dominik Morcinek (Wędrynia); DZ 8-9: 1. Tereza Rusz, 2. Agnieszka Kraina (obie Trzyniec), 3. Barbara Firla (Cz. Cieszyn). Corocznie prowadzi się

też punkcję szkół (suma wyników wszystkich skoczków). W roku bieżącym punktacja drużynowa przedstawia się następująco: 1. PSP Cz. Cieszyn, 2. PSP Trzyniec i 3. PSP Hawierzów-Błędowice. Organizatorzy już teraz serdecznie zapraszają na zawody w maju roku przyszłego.

(TaSz)



Stoją od lewej: Barbara Kubiczek, Magdalena Mrózek, Krystyna Wania.

Zdjęcia: TADEUSZ SZKUCIK

Na »Pasieczkach« góram bielszczanie

Ekipa Zespołu Szkół Handlowo-Gastronomicznych z Bielska-Białej zwyciężała w konkursie kulinarnym, towarzyszącym trzeciej już edycji Festiwalu Beskidzkie Kociołki, który przez całą sobotę odbywał się w Ośrodku Wypoczynkowym „Pasieczki” w Koszarzyskach. Kociołki, przygotowywane przez adeptów sztuki kulinarnej z trzech średnich szkół gastronomicznych, oceniało jury w najwyższym kucharskim składzie: Piotr Paweł Malewski (szef komisji), Jan Sztefek, Wiesław Wróblewski, Józef Sikora, Karel Drápal, Henryk Cieślar (szef ośrodka). Nie zabrakło na imprezie konsul generalnej RP w Ostrawie, Anny Olszewskiej.

To już trzecia edycja naszego festiwalu, szkoda tylko, że tak mało ekip szkolnych przyjeżdża (były zaledwie trzy – przyp. red.). Ale jeżeli spojrzeć na przygotowania młodzieży do wypełnienia kociołków, widać, że ci młodzi ludzie przygotowują się do swoich zadań z coraz większym profesjonalizmem. I że wszystkie ekipy czczą kulinarnie tradycje Śląs-

ska Cieszyńskiego – powiedział nam juror Jan Sztefek, na co dzień szef Rady Zbójnickiej Gromady Górali na Śląsku Cieszyńskim w Ustroniu.

Podobnie mówił kolejny juror, Wiesław Wróblewski, szef Beskidzkiego Klubu Kulinarnego ze Skoczowa. – Ważne jest to, że do tego typu imprez garnie się młodzież. Żeby organizować tego typu konkursy kulinarne, musimy współpracować ze szkołami. Ten konkurs z „Pasieczk” był początkiem tego typu inicjatywy. Chcemy jednak organizować te imprezy także dla profesjonalistów – podkreślił Wróblewski.

W konkursie wystartowały trzy ekipy. Pierwsza, z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych im. Macierzy Ziemi Cieszyńskiej w Cieszynie (Tomasz Zawada i Dorota Wawrzyczek) ze swoim nietradycyjnym kociołkiem z karczkiem i bułeczkami, nie obroniła złotego tytułu sprzed roku, ale zajęła dopiero trzecie miejsce. Pobili ich koledzy z Zespołu Szkół Handlowo-Gastronomicznych z Bielska-Białej (Szczepan



Piwem i zupą z kapusty włoskiej częstowała jurorów Lucie Konečná z Trzynieca.

Kotkowski i Karol Pamuła) z Garnkiem Juhasa, czyli duszonką z żeberek wędzonych. Tak samo jak srebrną ekipę reprezentującą Republikę Czeską, w barwach której gotowali Lucie Konečná i Robert Horváth ze Szkoły Zawodowej Huty Trzyniec, proponującą zupę z kapusty włoskiej.

Na festiwal do Koszarzysk przy-

jechali w tym roku PZKO-wcy z Trzynieca, z Miejscowego Koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego Łyžbice-Wieś. – Co roku mamy imprezę kolarską. A w tym roku zaciekało nas zaproszenie na Festiwal Beskidzkie Kociołki. Czujemy się tu świetnie. Szkoda tylko, że tzw. trzech zimnych ogrodników,



Zwycięska – jak się później okazało – para: Szczepan Kotkowski i Karol Pamuła z Bielska-Białej, śledzą pracy swojego kolegę z Czeskiego Cieszyna, Roberta Horvátha.

Zdjęcia: JACEK SKORA

przyszedł w tym roku tak wcześnie. Marzniemy, ale nic to – śmiały się jeden z trzynieckich rowerzystów, Karol Kornuta.

Dodajmy, że Beskidzkie Kociołki zorganizowały tradycyjnie Ośrodek Wypoczynkowy „Pasieczki” w Koszarzyskach oraz Beskidzki Klub Kulinarny ze Skoczowa. (kor)

Grała muzyka i latały wióry

Sobotnia „Majówka” w Rzece miała międzynarodowy charakter. Oprócz mieszkańców Rzeki i okolicznych miejscowości przybyły również przedstawiciele zaprzyjaźnionych gmin z Polski (Jaworze) i Słowacji (Stará a Nová Bystrica). Przywieźli ze sobą nie tylko zespoły, które wyступiły na imprezie, ale też drużyny startujące w drugiej edycji konkursu umiejętności drwali „Forest Man 2012”. Z siekierami, piłami ręcznymi i motorowymi stanęły w szranki ekipy strażaków, urzędów gmin oraz prywatne drużyny z Rzeki, Śmiłowic, Ligotki Kameralnej, Trzynieca-Oldrzichowic, Toszonowic Górnego, Jaworza i Novej Bystricy. Atrakcyjnym zmaganiem trzynastu drużyn przyglądała się, wbrew niezbyt sprzyjającej pogodzie, spora grupa uczestników „Majówki”. Dyscyplin było sześć, a wynik zależał od szybkości, siły, zręczności i do-

kładności zawodników. Za zadanie mieli na przykład w jak najszyb-

szym czasie rozräbać pień na cztery, w miarę równe części, czy piłę mo-



Drużyna z Oldrzichowic wywalczyła trzecie miejsce.

torową odciąć plaster pnia leżącego na desce, przy czym nie wolno było dotknąć się podkładu piłą. Najlepsza okazała się ekipa Maciejowskiego z Jaworza, na drugim miejscu uplasowali się również jaworzanie – drużyna Ochotniczej Straży Pożarnej, brązową lokatę wywalczył Turpil z Oldrzichowic. W „barwach” drużyny Urzędu Gminy w Rzece (zajęła 6. miejsce) startował również wójt Tomasz Tomeczek. Do ubrania roboczego przebrał się ze stroju górolskiego, w którym co roku jako gospodarz wita gości „Majówki”. Poglądy zawodników na to, która z dyscyplin była najtrudniejsza, a która najłatwiejsza, były zróżnicowane. Andrzej Sabela z drużyną OSP w Ligotce Kameralnej powiedział „Głosowi Ludu”, że za najtrudniejsze uważa cięcie pnia piłą ręczną, natomiast strażacy z Jaworza przekonywali, że posługiwaniu się tą

piłą, zwaną „moja – moja”, idzie im najlepiej, za to niezbyt im odpowiadało „ciupanie” siekierą.

Pomimo deszczu i chłodu, w godzinach wieczornych, kiedy na podium pojawiły się najbardziej atrakcyjni wykonawcy, na „Majówce” bawiło się ok. 900 osób. Największym magnesami była kapela „Legendy se vrací”, a zwłaszcza popularna słowacka piosenkarka Kristina. – Złej pogody się nie boimy, namiot, który pożyczliśmy w Rybniku, pomieszcza aż tysiąc osób, przygotowanych mamy w nim 750 miejsc do siedzenia – zapowiadał Tomeczek już na początku imprezy, kiedy goście dopiero się schodzili. Atrakcyjna była oferta kulinarna – m.in. dania kuchni myśliwskiej czy różnorodna oferta ciastek (naliczyliśmy kilkanaście gatunków), które sprzedawały w swym stoisku członkinie Miejskiego Koła PZKO. (dc)

FOT. DANUTA CHŁUP

ZEBRANIE RADY REPUBLIKOWEJ RUCHU POLITYCZEGO WSPÓŁNOTA-COEXISTENTIA

O działalności radnych i współpracy z Kongresem

W sobotę 12.5. br. w Domu PZKO w Olbrachcicach odbyło się zebranie Rady Republikowej Ruchu Polityczego WSPÓŁNOTA-COEXISTENTIA. Obrady, z udziałem członków Polskiej Sekcji Narodowej, prowadził pierwszy wiceprzewodniczący Ruchu, Józef Przywara. Członkowie sekcji węgierskiej i ukraińskiej sprawozdania przekazali pisemnie.

Główym tematem obrad była działalność radnych wybranych z list Ruchu w samorządach miejskich i gminnych. W obecnej kadencji wyborczej jest ich razem 42. Karwiński radny Jan Zolich, wybrany ze wspólnej listy COEXISTENTII i stowarzyszenia „Naše Karvinsko”, obszerne poinformował o działalności przedstawicielska miasta Karwiny. Członkowie Rady Republiki interesowali się działalnością Komitetu ds. Mniejszości Narodowych, pytali czy urząd miasta wspiera działalność kulturalno-oświatową polskich organizacji,

dyskutowano też o aktualnej sprawie planowanego wydobycia węgla pod Starym Miastem. Helena Bubik, radna z Olbrachcic, mówiła o działaniach swojego przedstawicielstwa, które wspiera finansowo zarówno imprezy PZKO, jak i polską szkołę w gminie.

W sprawozdaniu przedstawiono wyniki Spisu Powszechnego. Sekcja węgierska ocenia je jako alarmujące. W roku 2011 tylko 9049 obywateli Republiki Czeskiej zgłosiło narodowość węgierską, jest to o 5623 osoby mniej niż w 2001 roku. Z goryczą Węgrzy stwierdzają, że nieskuteczne

są apele, aby obywatele nie wyrzekali się swej narodowości. Niestety, tak samo, jak stwierdzają, wypadła mniejszość polska, dlatego wzywają Polaków, aby wspólnie zastanowić się, jak wyjść z tej katastrofalnej sytuacji.

Sprawozdanie z działalności Polskiej Sekcji Narodowej, które przedstawił Karol Madzia, było poświęcone głównie wynikom obrad Zgromadzenia Ogólnego Kongresu Polaków oraz dyskusji, w jaki sposób można współpracować z organizacją, która ma ambicję być jedynym reprezentantem Polaków w Repub-

lice Czeskiej. Zdaniem działaczy WSPÓŁNOTY-COEXISTENTII, Zgromadzenie Ogólne Kongresu Polaków nie wykorzystało sytuacji, aby poprawić stosunki z naszym ruchem politycznym. Nie rozwiązano dylematu, czy Rada Kongresu Polaków ma być „rządkiem” – jak to stwierdzono w prasie – polskiej mniejszości narodowej, czy też organizem przedstawicielskim, w którym reprezentowane będą wszystkie nurty polityczne. Natomiast widoczny pozytywem obrad Zgromadzenia Ogólnego jest – zdaniem WSPÓŁ-

NOTY-COEXISTENTII – wybór do Rady Kongresu Polaków ludzi młodej generacji, jest więc większa szansa rzeczej dyskusji na temat naszych propozycji. Deklarujemy chęć współpracy i wspierania wszelkich inicjatyw, które służą polskiej mniejszości narodowej.

W sprawie jesiennych wyborów do Przedstawicielska Województwa Morawsko-Sląskiego nadal trwa rozmowy z SNK ED. Decyzja o zgłoszeniu listy jeszcze nie zapadła.

Tadeusz Toman, Ruch Polityczny COEXISTENTIA

Młodzi tłumacze na start

Polski Ośrodek Międzynarodowego Stowarzyszenia Teatrów dla Dzieci i Młodzieży ASSITEJ ogłasza konkurs dla młodzieży w wieku 16-21 lat mieszkającej poza granicami RP a posługującą się biegły językiem polskim. – Mile widziana jest młodzież dwujęzyczna ze środowisk polonijnych zamieszczająca wszystkie kraje świata, ze szczególnym uwzględnieniem krajów

Unii Europejskiej i Europy Wschodniej – podkreślają organizatorzy.

Warunkiem udziału w konkursie jest dokonanie przekładu dwóch fragmentów literatury pięknej (z podaniem tytułu, autora, wydawcy i roku wydania) z języka polskiego na język kraju zamieszkania i z języka kraju zamieszkania na język polski. Tłumacze mogą wybrać dowolny

tekst literacki prozy, poezji lub dramatu, nie wyłączając współczesnych autorów polskich. Tłumaczenie nie powinno przekraczać dwóch stron formatu A-4 przy rozmiarze czcionki 12 i 1,5-wierszowym akapicie. Każdy uczestnik może przesyłać tylko jeden komplet tłumaczenia. Materiały konkursowe (oryginały dwóch tekstów i przekłady) wraz z kartą zgłoszenia

(wypełnioną drukowanymi literami) należy przesyłać do 1 lipca 2012 roku w formie elektronicznej na adres: assitej@poczta.onet.pl lub pocztą na adres: 00-716 Warszawa, ul. Bartycka 18. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone 7 lipca 2012 r.

Jury konkursowe, w którym zasiądą uznani tłumacze literatury polskiej i obcej, literaci i twórcy polskiego tea-

tru pod przewodnictwem prof. Macieja Wojtyszki, przyzna 10 nagród w postaci zaproszenia laureatów na letnie warsztaty teatralno-dramaturgiczno-translatorskie w Polsce w terminie 19-31 sierpnia br., nagrody rzeczowe oraz wyróżnienia.

Dokładne informacje można znaleźć na stronie internetowej www.assitej.pl. (sch)

5 maja w samo południe

Od pamiętnego i bardzo uroczystego obchodzonego spotkania z okazji 50-lecia matury klasy 4D w roku 2002, które nazwaliśmy „Złotym Jubileuszem” i w którym udział wzięli także prominentni włodarze miasta i powiatu, minęło dokładnie 10 lat. Wydarzenie to opisane było m.in. w „Głosie Ziemi Cieszyńskiej” i „Głosie Ludu”. Od tego czasu corocznie – poza innymi okazjonalnymi spotkaniami – zbieramy się na cieszyńskim Rynku, obok fontanny Floriana w dniu 5 maja o godz. 12.00, bez względu na dzień tygodnia i pogodę!

W tym roku mieliśmy wymarzoną pogodę – było słonecznie, choć nie upalnie. Nasze spotkanie zaszczęciła

swoją obecnością dyrektor Zespołu Szkół Technicznych w Cieszynie, Bożena Cholewa. Po wykonaniu zdjęcia zbiorowego, pojechaliśmy na cmentarz komunalny, by kwiatami złożyć hołd na mogile naszej wspomnianej pani profesor i wychowawczyni – śp. Józefy Zytę Wojnarowej. Potem zwiedziliśmy „naszą szkołę” przy ul. Frysztackiej w Cieszynie, gdzie mieliśmy okazję obejrzeć pracownie, laboratoria, sale lekcyjne oraz pomieszczenia pomocnicze. Tutaj, wiodąca rolę pełniła wyżej wymieniona pani dyrektor szkoły, która udzielała nam odpowiedzi na wiele pytań. Widać ogromną różnicę w wyposażeniu szkoły, stanu technicznego pomieszczeń i budynku w stosunku

do okresu, w którym to my byliśmy uczniami. W takiej szkole można się rzeczywiście nauczyć atrakcyjnego i potrzebnego zawodu. Niezbędne są jednak chęci do nauki, pozytywne motywacje i trafny wybór – najlepiej zgodny z zainteresowaniami. Pod tym względem, my „starzy weterani” doświadczeni życiem, mamy bardziej klarowne i jednoznaczne poglądy.

Na nasze spotkania zawsze zapraszaliśmy naszych profesorów. Na naszym „diamentowym” spotkaniu w dniu 5 maja 2012 gościłyśmy ostatnio – niestety – profesora, a także wieloletniego dyrektora technikum, Włodzisława Stanieczka.

Obyczaj mogli się spotykać jak najdłużej. **Emil Hławiczka**



Maturzysta z 1952 roku, stojąc od lewej: Emil Hławiczka, Erwin Puczek, Henryk Banaszkiewicz, Wilhelm Wałach, Tadeusz Strządała, Jan Hławiczka, Bożena Cholewa, Jan Legierski, Leon Świdler, Włodzisław Stanieczek, Bronisław Duda, Jerzy Jedz, Kazimierz Zontek, Bronisław Rzymek, Jan Sikora, Jerzy Michaliczek, Włodzisław Żebrok, Stanisław Dobosz, Tadeusz Baron, Mieczysław Smugała.

Fot. MIECZYSŁAW SMUGAŁA

Ictiolog rodem z Orłowej

Jak poinformował nas znany ichtiolog Janusz Guziur, pochodzący z Zaolzia wykładowca Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie i szef tamtejszego Koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej, na początku maja w południowych Czechach gości światowej sławy ichtiolog z kanadyjskiego Uniwersytetu Guelph, prof. Eugeniusz Kornel Bałon. Sławny naukowiec pochodzi z Orłowej.

– W Wodnianach nasz rodak wygłosił bardzo ciekawy referat na temat kontaktów człowieka z rybą latimerią (Latimeria chalumnei) i jej zdolności w przedłużaniu życia ludzkiego – podkreślił Janusz Guziur.

– Dodam, że prof. Bałon jest jednym z głównych odkrywców żyjących u brzegów Afryki ryb z rodzaju Latimeria, grupy ryb trzonopofetycznych, uważanych do lat 40.-50. ub. wieku za gatunek wymarły.

Guziur przypomniał, że prof. Bałon (ur. się w 1930) pochodzi z Orłowej, gdzie ukończył Gimnazjum Polskie (w 1948 roku), następnie

studiuje ichtiologię na Wydziale Biologii Uniwersytetu Karola w Pradze, po czym pracował naukowo w Trnawie i Bratysławie. W latach 1967-1971 z ramienia FAO pracował w Zambii, jako jeden z międzynarodowych ekspertów-ichtiologów w badaniu ichtiofauny zbiorników zaporowych Afryki. Po zakończeniu misji nie wrócił do kraju, poprosił o azyl polityczny i został w Kanadzie, gdzie na University of Guelph w Toronto zorganizował na wysokim poziomie naukowym Zakład Ictiologii. Aktualnie jest emerytem, ale jako ichtiolog światowego formatu zapraszany jest na wszystkie liczące się kongresy i sympozja ichtiologiczne świata.

– Prof. Bałon z małżonką Christiną w 2004 r. odwiedził także nasz Wydział Ochrony Środowiska i Rybactwa w Olsztynie. Ponadto przez dwa tygodnie wizytowaliśmy razem olsztyńskie placówki naukowe i gospodarstwa rybackie regionu Warmii i Mazur – dodał Guziur. (kor)

»Śladami uciekającej pamięci« – ciąg dalszy nastąpił

W trakcie ubiegłoroczej uroczystej promocji książki autobiograficznej „Śladami uciekającej pamięci” jej autor, Bronisław Firla, prezes Koła Polskich Kombatantów w RC, zapowiedział napisanie drugiego tomu. Zapowiedź tę spełnił. Podczas gdy w pierwszym tomie Firla opisuje swoje losy wojenne, łącznie z dramatycznym etapem zmiany munduru żołnierza wehrmachtu na mundur żołnierza Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, tom II poświęcił prezentacji powojennych zdarzeń, które rzutowały na jego życie osobiste, rodzinne, społeczne i zawodowe jako

inżyniera architekta. W 120-stronicowej, bogato ilustrowanej publikacji nie pominął nawet takiego tematu, jakim było jego zmaganie się z czeskim urzędem bezpieczeństwa, który miał go na celowniku.

Promocja II tomu „Śladami uciekającej pamięci” Bronisława Firli, który wydał Kongres Polaków w RC przy wsparciu Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie, odbędzie się w kawiarni Noiva w Czeskim Cieszynie 23 maja br. o godz. 16.30. Książkę omówi Kazimierz Kaszper, jej fragmenty zaś przeczyta Karol Suszka. (s)

WTOREK 15 maja

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.10** Polityka przy kawie **8.25** Domisie **8.55** Jedynkowe przedszkole **9.25** Była sobie Ziemia **10.00** Galeria (s.) **10.30** Klan (s.) **10.55** Moda na sukces **11.25** Szerokie tory **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Apetyt na EURO-pę **12.45** Ewolucja (dok. bryt.) **13.45** Zmiennicy **14.50** Piąty stadion **15.00** Wiadomości **15.20** EUROexpress **15.30** Jaka to melodia? (teleturniej) **16.00** Komisarz Alex (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Galeria (s.) **17.50** Klan (s.) **18.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **19.00** Tabaluga **19.30** Wiadomości **20.20** Mama do wynajęcia (komedia USA) **22.10** Kto za to zapłaci? **22.55** Nałożnica diabła (film kopr.) **0.40** Diaboliczna intryga (film kanad.).

TVP 2

5.55 Warto kochać **7.25** Na dobre i na złe (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.50** Lokatorzy (s.) **11.20** Jeden z dziesięciu (teleturniej) **12.00** Obok nas **12.20** Montessori po chrześcijańskiemu **12.50** Sąsiedzi (s.) **13.15** Barwy szczęścia (s.) **13.50** Im dalej w las, tym większy szum **14.55** M jak miłość (s.) **15.50** Piąty stadion **16.00** Panorama - kraj **16.25** Twarz w twarz **16.55** Amator **17.20** Jeden z dziesięciu (teleturniej) **18.00** Panorama **18.40** Reporter Polski **19.05** Rodzinka.pl (s.) **19.40** Janek **19.55** Dlonie **20.10** Barwy szczęścia (s.) **20.45** M jak miłość (s.) **21.50** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.50** Piąty stadion **22.55** „Kursk” w mętnych wodach (dok. franc.) **0.20** Aida (s.).

TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.15** Info poranek **7.00** Serwis info **7.13** Info poranek **7.53** Twoja@sprawa **8.03** Gość poranka **8.20** Info poranek **9.00** Serwis info **9.10** Gość poranka **9.48** Info poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.50** Gość poranka **11.30** Serwis info **12.20** Biznes **12.30** Serwis info **13.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info **17.00** Zapytaj eksperta **17.25** TV Katowice zaprasza **17.30** Aktualności **17.35** Kroniki miejskie **17.45** EkoSonda **18.15** Co, gdzie, kiedy? **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **20.10** Mineła 20-ta **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info **22.30** Info dziennik **23.15** Sportowy wieczór **23.30** Szmuglerzy **0.35** Mineła 20-ta.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Nowe przygody Scooby'ego **8.00** Przygody Animków **8.30** The Looney Tunes Show **9.00** Rodzina zastępca plus **10.00** Daleko od noszy **10.30** Świat według Kiepskich (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy **11.30** I kto tu rządzi? **12.00** Doktor Oz radzi **13.00** Dom nie do poznania **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Strażnik (film USA) **22.15** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **23.15** Matczyna obsesja (film kanad.) **1.15** Zagadkowa noc.

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Czarodziej z Oz (s. anim.) **9.30** Córki McLeoda (s.) **10.15** Skarby narodowe **10.45** Podróż po Maramureszu **11.10** Spórstrzeżenia z zagranicy **11.20** Reporterzy TVC **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu

STRĄŻNIK

Thriller, USA 2006
Polsat, wtorek 15 maja 2012, godz. 20.05

Reżyseria: Clark Johnson
Wykonawcy: Michael Douglas, Kiefer Sutherland, Kim Basinger, Ritchie Coster, Martin Donovan, Blair Brown, Eva Longoria Parker
Pagent Secret Service, doświadczony agent, odpowiada za ochronę Pierwszej Damy. Gdy ginie jeden z jego przyjaciół, jest przekonany, że śmierć nie była efektem napadu rabunkowego, na co wskazują poszlaki. Sprawa zostaje powierzona Davidowi Breckinridge'owi, któremu pomaga Jill Marin. Breckinridge wpada na trop spisku, którego celem jest zamach na prezydenta. Zabójcy mają swojego człowieka w Secret Service. Gdy Breckinridge i Marin odkrywają, że Garrison ma romans z Pierwszą Damą, wszyscy wskazują na to, że to on jest zdrażając.

TVC 2

(mag.) **14.00** Na żywo w Jedynce **16.30** AZ kwiz **16.55** Everwood (s.) **17.45** Czarne owce **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.56** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Źródło życia (film) **21.50** Życia niezwyczajne - Marta Kubišová **22.45** Marta Kubišová 1990 (koncert) **0.15** Wyposażony (s.).

TVC 2

6.00 Przygody nauki i techniki **6.25** O języku czeskim **6.40** Planeta YÓ **8.00** Panorama **8.30** Osobistość w Dwójce **8.35** Summa summarum **9.00** Do pracy **9.30** Nasza wieś **9.45** Na grzyby **10.15** Błędny cud w archipelagu Raja Ampat **11.00** Apollo **17.12.00** Europa dziś **12.30** Kodjo **13.20** Film o filmie „Kołtun i jego ród” **13.35** Heydrich - ostateczne rozwiązanie **14.05** Królestwo natury **14.35** Podrózmania **15.00** Nowa Europa Michaela Palina **15.55** Europa i ja **16.10** Kosmopolis **16.40** Malediwy **17.00** Planeta YÓ **18.20** Zaczarowane przedszkole **18.45** Wieczoryna **18.55** Kim Possible (s.) **19.25** Biuto (s.) **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Samoloty myśliwskie w walce **20.50** Co by było gdyby: Komuniści zostali przy mocy **21.10** Historie.cs **21.55** Wypadek (film) **23.40** Q (mag.) **0.05** Dołącz do nas **0.15** Nie poddawaj się.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.55** Ulica (s.) **9.50** Hotel marzeń: Dubaj (film) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.40** Kołane kłopoty (s.) **13.35** Siostra odziała (s.) **14.35** Wzór (s.) **15.30** Agenci NCIS (s.) **16.30** Przyjaciele (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.35** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **21.25** Weekend **22.25** Nocne wiadomości **23.00** Prawo i bezprawie (s.) **23.50** Cała prawda (s.) **0.45** Skazany na śmierć (s.).

PRIMA

6.05 Wiadomości **6.55** Nieustraszony (s.) **8.10** M.A.S.H. (s.) **9.00** Nakryto do stołu **9.50** Diagnoza morderstwa (s.) **10.50** Detektyw Monk (s.) **11.45** Schimanski: Krwawy ślad (film) **13.50** Alf (s.) **14.20** Siska (s.) **15.40** Julie Lescaut (s.) **17.40** Fakty Barbory Tachecí **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Nie ma doskonałych **21.20** Prywatne dramaty **22.25** Kości (s.) **23.25** Zabójcze umysły (s.) **0.20** Zbrodnie niedoskonałe (s.).

ŚRODA 16 maja

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.10** Polityka przy kawie **8.25** Domisie **8.55** Budzik (dla dzieci) **9.25** Andzia (s.) **9.45** Pinky i Perky **10.05** Galeria (s.) **10.30** Klan (s.) **11.00** Moda na sukces **11.25** Pytając o Boga **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Magazyn rolniczy **12.45** Ewolucja (dok. bryt.) **13.50** Zmiennicy (s.) **14.50** Piąty stadion **15.00** Wiadomości **15.20** EUROexpress **15.30** Jaka to melodia? (teleturniej) **16.00** Ojciec Mateusz (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Galeria (s.) **17.50** Klan (s.) **18.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **19.00** Pszczółka Maja **19.30** Wiadomości **20.05** Droga do Euro - kronika **20.25** Terra Nova (s.) **22.05** Piąty stadion **22.15** Na pierwszym planie **22.50** Diaboliczna intryga (film kanad.) **0.25** Potega obrazu - Leni Riefenstahl (dok. niem.).

TVP 2

(mag.) **14.00** Na żywo w Jedynce **16.30** AZ kwiz **16.55** Everwood (s.) **17.45** Czarne owce **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.56** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Źródło życia (film) **21.50** Życia niezwyczajne - Marta Kubišová **22.45** Marta Kubišová 1990 (koncert) **0.15** Wyposażony (s.).

TVP KATOWICE

6.00 Serwis info **6.15** Info poranek **7.00** Serwis info **7.13** Info poranek **7.53** Twoja@sprawa **8.03** Gość poranka **8.20** Info poranek **9.00** Serwis info **9.10** Gość poranka **9.48** Info poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.50** Gość poranka **11.30** Serwis info **12.20** Biznes **12.30** Serwis info **13.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info **17.00** Zapytaj eksperta **17.25** TV Katowice zaprasza **17.30** Aktualności **17.35** Kroniki miejskie **17.45** EkoSonda **18.15** Co, gdzie, kiedy? **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **20.10** Mineła 20-ta **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info **22.30** Info dziennik **23.15** Sportowy wieczór **23.30** Szmuglerzy **0.35** Mineła 20-ta.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.55** Ulica (s.) **9.50** Hotel marzeń: Dubaj (film) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.40** Kołane kłopoty (s.) **13.35** Siostra odziała (s.) **14.35** Wzór (s.) **15.30** Agenci NCIS (s.) **16.30** Przyjaciele (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.35** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **21.25** Weekend **22.25** Nocne wiadomości **23.00** Prawo i bezprawie (s.) **23.50** Cała prawda (s.) **0.45** Skazany na śmierć (s.).

GWIEZDNE WOJNY IV – NOWA NADZIEJA

Film SF, USA 1977
TVP 2, środa 16 maja 2012, godz. 21.50

Reżyseria: George Lucas
Wykonawcy: Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher, Peter Cushing, Alec Guinness

Gałaktyką wstrząsa wojna domowa. Rycerze Jedi, którzy strzegli międzygwiazdnego pokoju, zostali wypierani przez Imperatora. Jednak siły rebeliantów, na czele z księżniczką Leią, odnoszą sukcesy. Udaje im się wykraść plany potężnej broni Imperium – Gwiazdy Śmierci. Darth Vader ma odnaleźć bazę buntowników i odzyska plany. Tymczasem księżniczka Leia zostaje uwiezione, a wysłany przez nią sygnał z wezwaniem pomocy dociera do Luke'a Skywalkera.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Przygody Animków **8.00** Pinky i Mózg **8.30** Miś Yogi **9.00** Rodzina zastępca plus **10.00** Daleko od noszy **10.30** Świat według Kiepskich (s.) **11.00** Malanowski i Partnerzy **11.30** I kto tu rządzi? **12.00** Doktor Oz radzi **13.00** Dom nie do poznania **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Wydarzenia **20.30** Pytanie na śniadanie **20.45** Doktor Oz radzi **21.00** Hotel 52 (s.) **21.30** Pierwsza miłość (s.) **21.45** Trudne sprawy **22.05** Wydarzenia **22.30** Pytanie na śniadanie **22.45** Doktor Oz radzi **23.00** Hotel 52 (s.) **23.30** Pierwsza miłość (s.) **23.45** Trudne sprawy **24.00** Wydarzenia **24.30** Pytanie na śniadanie **24.45** Doktor Oz radzi **25.00** Hotel 52 (s.) **25.30** Pierwsza miłość (s.) **25.45** Trudne sprawy **26.00** Wydarzenia **26.30** Pytanie na śniadanie **26.45** Doktor Oz radzi **27.00** Hotel 52 (s.) **27.30** Pierwsza mi

WSPOMNIENIA



Dnia 14 maja 2012 minęła 5. rocznica śmierci Naszej Kochanej Mamusi, Babci, Siostry, Teściowej

śp. ADELI KASZPER

z Wędryni. Z szacunkiem i miłością wspominają córka i syn z rodzinami.

GL-299

CO W TERENIE

SCENA POLSKA – TRZYNIEC: Żelazna konstrukcja (15, godz. 19.00);

▲ **CZ. CIESZYN:** Romeo i Julia (16, godz. 10.00).

CO W KINACH

KARWINA – Centrum: Okrzesní přebor: Poslední zápas Pepíka Hnátka (15, 16, godz. 17.45, 20.00);

TRZYNIEC – Kosmos: Żelazna dama (15, 16, godz. 17.30); Mientras duemes (15, 16, godz. 20.00);

JABŁONKÓW: Wstyd (16, godz. 18.00); **CIESZYN – Piast:** Avengers (15, 16, godz. 14.30, 17.15, 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ĆT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

BŁĘDOWICE – Kluby Kobiet i Seniora MK PZKO zapraszają na spotkanie 16. 5. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

CZ. CIESZYN-MOSTY – MK PZKO zaprasza wszystkich członków i sympatyków, jak również sąsiadujące MK, na tradycyjną jajecznicę w niedzielę 20. 5. o godz. 15.00 w Domu PZKO. Wpisowe: 2 kurze jajka na osobę.

HAWIERZÓW-SUCHA – MK PZKO zaprasza na spotkanie z okazji Dnia Matki w środę 16. 5. o godz. 15.00 do świetlicy MK. Program w wykonaniu przedszkolaków z Hawierzowa-Błędowic.

KARWINA-N. MIASTO – MK PZKO zaprasza 18. 5. o godz. 16.30 na spotkanie klubowe połączone ze smażeniem jajecznicy do świetlicy Koła.

KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 15. 5. o godz. 15.30.

OLDRZYCHOWICE – Macierz Szkolna i Przedszkole „Pogoda” zapraszają na obchody 85-lecia przedszkola w sobotę 19. 5. o godz. 15.15 Na Fojstwiu. W programie: inscenizacja bajki pt. „Kożucha Klamczucha” w wykonaniu Pogodziany, występ uczniów szkoły podstawowej, rewia taneczna „Pogoda”, występ

„Tyrki”, spotkanie z gośćmi i byłymi pracowniczkami przedszkola.

RYCHWAŁD – MK PZKO zaprasza swych członków i sympatyków w sobotę 19. 5. o godz. 15.30 na Dzień Matki do Domu PZKO. W programie: „Rychwałdzianie” oraz przedstawienie teatru amatorskiego z MK PZKO Ligotka Kameralna.

Zarząd PTTS „BŚ” – Informuje, że odjazd autokaru na wycieczkę do Warszawy jest o godz. 4.30 z Karwiny, a o godz. 5.10 z Cz. Cieszyna.

CZ. CIESZYN – Chór „Harfa” zaprasza wszystkich aktualnych i byłych chórzyków na próbę w środę 16. 5. o godz. 18.30. Ćwiczymy pieśni na pogrzeb śp. Włodka Byrtusa.

OFERTA PRACY

FIRMA PROWADZĄCA DZIAŁALNOŚĆ w zakresie handlu internetowego poszukuje pracownika do sprzedaży i obsługi klienta.

Wymagania: umiejętności obsługi komputera, znajomość języka polskiego, samodzielność, komunikatywność. Oferujemy: umowę, pracę w domu, atrakcyjne wynagrodzenie. Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie CV: praca.globalpolka@gmail.com. GL-286

OFERTY

OCIEPLANIE BUDYNKÓW, www.wykonczenia-erato.pl, tel. 0048 607 518 448. GL-289

PROPONUJĘ KOREPETYCJE uczniom szkół średnich albo studen-

tom – przedmiot księgowości. Proszę dzwonić pod numer 606 719 141. GL-270

WYCENIĘ I KUPIĘ ZA NAJLEPSZĄ CENĘ jakiekolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszystkie gatunki broni białej i palnej, zegary, zegarki kieszonkowe – mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złom złota i srebra. Płacimy gotówką. Inf.: 608 374 432, 608 863 098. GL-235

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.: 0048 605 255 770. GL-223

WYSTAWY

MIEJSKI DOM KULTURY w Karwinie, sala Mánesa: do 29. 6.

wystawa Waltera Taszka pt. „Wybór z twórczości 1964-2012”. Czynna: po, śr, pt: 9.00-15.00, so, nie: 9.00-19.00.

WIELKA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO, CZ. CIESZYN: do 20. 5. wystawa Władysława Kubienia pt. „O człowieku”. Czynna: po-pt: 9.00-15.00.

CZESKI CIESZYN, KONGRES POLAKÓW: do 18. 5. wystawa z okazji 90. rocznicy założenia Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Sportowego „Beskid Śląski”. Czynna w dni powszednie 8.00-15.00.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 5. 10. wystawa pt. „Hukwaldy”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie „Musaion”, Robotnicza 14:** do 31. 5. wystawa pt. „S panenkami za historię aneb světové dějiny očima panenky Barbie”. Czynna: wt-pt: 9.00-17.00, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89:** stała ekspozycja „Tradycje górnictwa”; „Czarnodziejski świat tramwajów”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 6. 10. wystawa pt. „Śladami prawa karnego”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985:** do 31. 8. wystawa pt. „Osladme si život”; stała ekspozycja „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLZĄ

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, ul. Mennicza 46, Cieszyn: do 2. 6. wystawa pt. „Wiek totalitaryzmów. Kiedy Bóg umiera...”. Czynna: wt-pt: 8.00-18.00, so: 9.00-15.00.

GALERIA BIELSKA BWA, ul. 3 Maja 11, Bielsko-Biała: do 20. 5. wystawa Tadeusza Biernota pt. „Twarze”. Czynna codziennie w godz. 10.00-18.00.

NEKROLOGI

Albowiem tak Bóg umiłował świat, że Syna swego jednorodzonego dał, aby każdy, kto weń wierzy, nie zginął, ale miał żywot wieczny.

Ew. Jana 3/16

Z tą wiarą w sercu zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, iż dnia 11. 5. 2012 po krótkiej i ciężkiej chorobie zmarł w wieku niespełna 71 lat Kochany Mąż, Tatuś, wspólnały Dziadek, Teść, Brat, Szwagier, Kuzyn i Wujek

śp. OTTO MATUSZEK

zamieszkały w Śmiłowicach nr. 134. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w środę 16. 5. 2012 o godz. 15.00 w kościele ewangelickim w Ligocie Kameralnej, zaś pochówek na cmentarzu w Śmiłowicach. W smutku pograżona rodzina. GL-298

Wyrazy głębokiego współczucia pani Danucie Gaurze z powodu śmierci Jej

OJCA

składają członkowie zarządu MK PZKO Żuków Dolny. GL-300



Kto w sercach żyje tych, których opuścił, ten nie odszedł.

W głębokiej żałobie zawiadamiamy wszystkich krewnych, znajomych, przyjaciół i wychowanków, że w dniu 11 maja 2012 zmarł po długiej i ciężkiej chorobie w wieku 71 lat nasz Najdroższy Mąż, Tatuś, Brat, Dziadek, Wujek

śp. mgr WŁADYSŁAW BYRTUS

nauczyciel, harcmistrz

zamieszkały w Czeskim Cieszynie. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 18 maja 2012 o godz. 14.30 w kościele ewangelickim Na Niwach w Czeskim Cieszynie. W bólu pograżona rodzina. AD-052

Wyrazy głębokiego współczucia z powodu zgonu

śp. WŁADYSŁAWA BYRTUSA

składa zasmucone rodzinie chór „Harfa”. AD-051

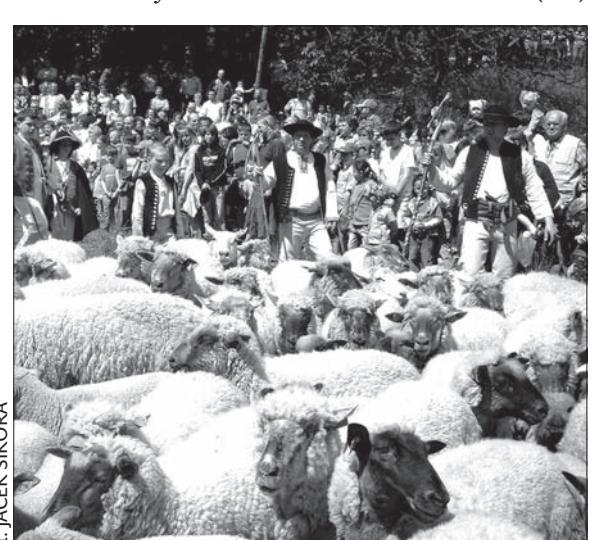
Będą »miyszać łowce«

„Przidzieć wszczyc z dali z bliska na miyszani w Koszariskach!” – tak zapraszają organizatorzy kolejnej już edycji „Miyszynio łowiec”, Spółka Koliba i Miejskie Ognisko Oddziału Górali Śląskich Związku Podhalan na swoją tradycyjną imprezę, która rozpocznie się w „Dołku” w Koszaryskach w najbliższą sobotę o godz. 10.00. „Miyszani” odbędzie się, jak zwykle, pod hasłem: „Gdo mo łowce, tyn mo co chce...”

Bedzie jarmark, bedzie grani, bedzie gorolski śpiywani. Możecie skosztować placka kołocza, gulaszu z jagniątką. Bedom syry, bee siwula, ciurczym pocieczce miodule. Gdo mo szyszri nogawice może sprubować żynczice. Nie chcecie mieć z wnuka tósta? Nauczymy go rzymiosła. Kupicie zwónek dla kozy, ryncznie krynczne porwozy. Uwidzicie kuci konia i rzymiosel do pieróna. Gdo przidzie w sukni, w brucleku, dostanie półtym na fletku! – zapowiadają gorole z Koszarysk.

Dodajmy, że podczas „Miyszania łowiec” nie zabraknie programu kulturalnego. Zaprezentują się m.in. chór „Gorol” z Jabłonkowa, zespół „Bystrzycy” z kapelą „Nowina”, gajdosze z Kopanic, „Račan” ze słowackiej Oszczad-

nicy, kapela z wołoskich Wielkich Karlowic, „Górole” z Mostów koło Jabłonkowa... (kor)



„Miyszani łowiec” w roku 2011.

Fot. JACEK SIKORA

VII Dzień Tradycji

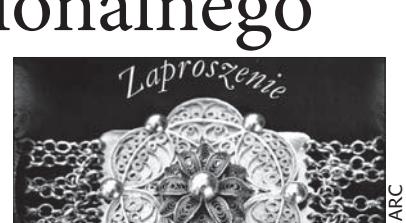
i Stroju Regionalnego

Czeski Ośrodek Kultury Dom Narodowy, ZG PZKO wraz z Obwodem Czeskim i Kołem nr 6 Macierzy Ziemi Cieszyńskiej serdecznie zapraszają na VII Dzień Tradycji i Stroju Regionalnego, który odbędzie się w dniach 25 i 27 maja.

W piątek 25 maja o godz. 15.00 rozpoczęcie się w ZG PZKO przy ul. Strzelniczej seminarium dyskusyjne poświęcone omówieniu wyników prac badawczych naukowców Wyższej Szkoły Administracji w Bielsku-Białej pt. „Kim jesteśmy... dokąd zmierzamy”. O godz. 17.00 wystąpi w restauracji „Żak i Merkury” w Cieszynie kapela „Nowina” z Jabłonkowa oraz „Jetelinka” z Jaworzynki.

W niedzielę 27 maja program

odbędzie się na Rynku w Czeskim Cieszynie. Wystąpią dzieci z przedszkoli przy ul. Grabińskiej i Moskiewskiej, kapela „Jackové” z Jabłonkowa, kapela „Olza” z Trzyńca, „Slezan” z Czeskiego Cieszyna, ZPiT „Olza”, „Skotniczka” z Orłowej-Lutyni, „Rytmika” z Czeskiego Cieszyna i „Równica” z Ustronia. Ogłoszone zostaną również wyniki towarzyszącego imprezie konkursu plastycznego (maki)



odbywać się na Rynku w Czeskim Cieszynie. Wystąpią dzieci z przedszkoli przy ul. Grabińskiej i Moskiewskiej, kapela „Jackové” z Jabłonkowa, kapela „Olza” z Trzyńca, „Slezan” z Czeskiego Cieszyna, ZPiT „Olza”, „Skotniczka” z Orłowej-Lutyni, „Rytmika” z Czeskiego Cieszyna i „Równica” z Ustronia. Ogłoszone zostaną również wyniki towarzyszącego imprezie konkursu plastycznego (maki)

PIŁKARSKI WEEKEND: LIBEREC MISTRZEM 1. LIGI, OSTRAWA NA 14. MIEJSCU

Trzyńczan uratuje już tylko cud

Pierwszoligowi piłkarze sezon mają już z głowy. Mistrzem został Liberec, który w ostatniej kolejce bezbramkowo zremisował z Pilzmem. Do 2. ligi spadają Bohemians 1905 i Viktoria Žižków. Jeden z najgorszych sezonów w swojej historii zaliczyli piłkarze Banika Ostrawa, którzy uratowali ligę „za pięć dwunasta”. Przed ostrawskim zespołem stoi teraz kolejne wyzwanie: zdobycie licencji na grę w 1. lidze. Wszelkie zaległości finansowe i niedociągnięcia muszą być załatwione do końca maja.

I LIGA

TEPLICE - OSTRAWA 1:1

Do przerwy: 0:0. Bramki: 48. Vachoušek – 56. Kukec. Sędziowa: Jílek. Widzów: 2890. Ostrawa: Pietrzkiewicz – Zawada, Adámik, Vomáčka, Frydrych – Greguš, Droppa – Fantiš (64. Poliaček), Senkeřík (86. Magera), Kukec (78. Ferenčík) – Kraut. Banik uratował pierwszoligową skórę już tydzień temu, pokonując u siebie 3:0 Slavię. Mecz z Teplicami stał się więc swoistą imprezą na pożegnanie sezonu, który ostrawskich kibiców kosztował resztki siwych włosów na głowie. Remis zapewnił Banikowi Davor Kukec, trafiając z „jedenastki”.

TABELA

1. Liberec	30	66	68:29
2. Sparta	30	64	51:25
3. Pilzno	30	63	66:33
4. Ml. Bolesław	30	50	49:34
5. Teplice	30	46	36:30
6. Dukla	30	42	42:35
7. Slovácko	30	41	29:32
8. Jablonec	30	40	54:43
9. Przybram	30	39	44:56

10. Cz. Budziej.	30	35	30:51
11. Ołomuniec	30	34	42:38
12. Slavia	30	34	28:34
13. Hradec Kr.	30	31	22:38
14. Ostrawa	30	28	31:48
15. Bohemians	30	24	20:54
16. Žižków	30	19	23:55

II LIGA

TRZYNIEC
SPARTA PRAGA B 0:2

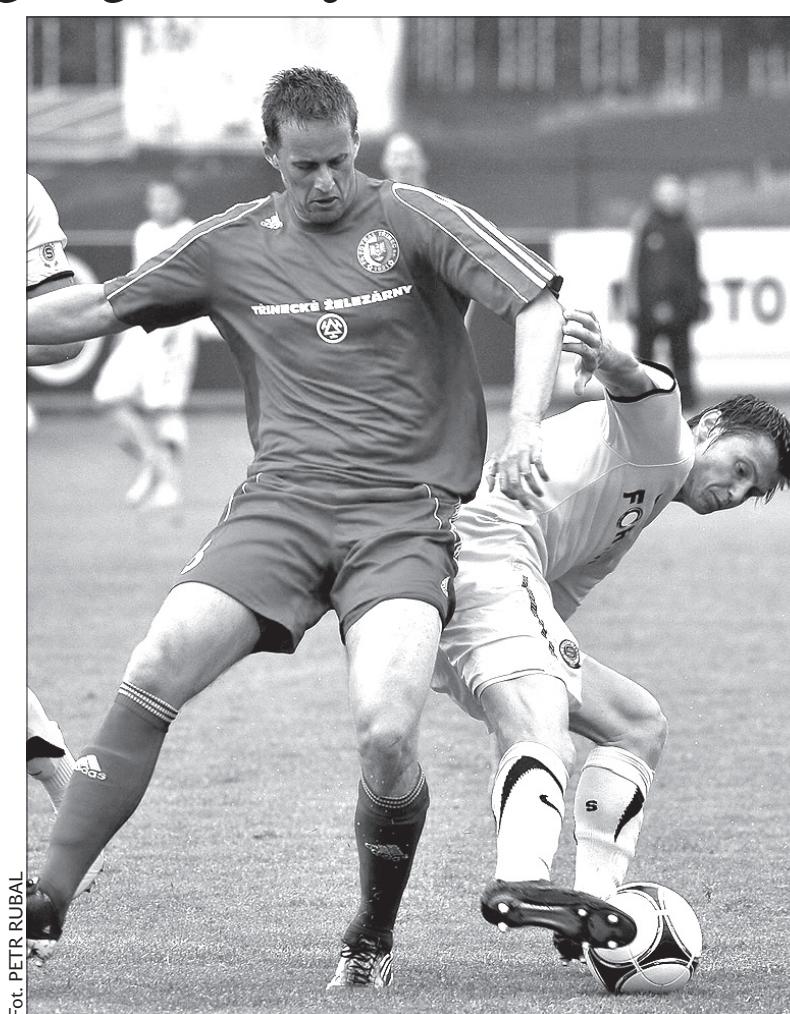
Do przerwy: 0:1. Bramki: 26. i 83. Jurdík. Sędziowa: Matějek. Widzów: 400. Trzyniec: Trzyniec: Lipčák – Lisický, Kuděla, Rehák, Joukl – Malíř, Ceplák (61. Gavlák), Fr. Hanus, Byrtus (40. Matoušek) – Nekuda, Surynek (78. Maroši).

Nawet najbardziej niepoprawni optymiści z grona kibiców Trzynieca przestają powoli wierzyć w uratowanie drugiej ligi na Leśnej. Podopieczni trenera Miroslava Kouřila w kluczowym meczu przegrali ze Spartą Praga B 0:2 i pozostają na przedostatniej pozycji w tabeli. Porażka z ostatnim zespołem drugiej ligi oznacza, iż Trzyniec praktycznie pogrzebał swoje szanse na zachowanie drugoligowej przynależności. Obie bramki dla rezerw Sparty strzelili Milan Jurdík. Pierwszego gola zdobył w 26. minucie strzałem głową, na 0:2 ustalił wynik meczu w 83. minucie po akcji z kontry.

– Osiągnęliśmy dno, gorzej już być nie może – stwierdził trener Trzynieca, Miroslav Kouřil.

ZNOJMO - KARWINA 0:0

Sędziowa: Zelinka. Widzów: 366. Karwina: Paleček – Hrtánek, Čverna, Bolf, Hoffmann – Cíku (72. Bartožel), Vladavíč (80. Mišínský),



Trzyniecki napastnik Tomáš Gavlák (z lewej) walczy o piłkę z Krchem.

Jursa, Gonda, Bartošák – Juřena (72. Vrána).

Karwiniacy nie znaleźli antidotum na dobrą defensywę Znojma. Ratując się przed spadkiem gospodarze przystępowały do meczu z nożem przy gardle, ale zamiast ofensywnego futbolu w pierwszej połowie powiąło nudą. Z szarzyzny wyprowadzili widzów piłkarze Karwiny, którzy w

odróżnieniu od Znojma chcieli zagrać „na tak”. Stuprocentową sytuację zmarnował Vladavíč, minimalnie spuścił też Gonda – świetnie obsłużony przez Bartožela.

Lokaty: 1. Ujście n. Ě. 57, 2. Jihlava 52, 3. Sokolow 46,... 6. Karwina 42, 14. Vlašim 32, 15. Trzyniec 27, 16. Sparta B 23 pkt.

JANUSZ BITTMAR

TIPGAMES EKSTRALIGA

DUKLA - KARWINA 26:27

Do przerwy: 13:13. Karwina: Leřfan, Drápal – Krahulec 1, Hanisch, Vančo 5, Sliwka 5, Chudoba 2, Mlotek 1, Kružík 2, Petrovský 1, Hastík 5, Požárek 3, Kalous, Diviš 2/1.

Katem szcypiornistów Dukli Praga zostało Marek Vančo, który golem z ostatniej sekundy znokautował faworyzowanych gospodarzy. Przegrana Dukli oznacza, iż bliżej mistrzowskiego tytułu są teraz piłkarze ręczni Zubrzi. Zespół Banika Karwina ma już w kieszeni brązowy medal.

Lokaty: 1. Zubrzi 49, 2. Dukla Praga 47, 3. Karwina 43 pkt. (jb)

SZEROKA KADRA RC NA EURO 2012

Trener Michal Bilek podał wzoraj nazwiska 24 piłkarzy reprezentacji RC, którzy włączą się do przygotowań przed mistrzostwami Europy. Czesi będą jednym z rywali biało-czerwonych w grupie A.

Bramkarze: Petr Čech (Chelsea Londyn), Jaroslav Drobňák (Hamberger SV), Jan Laštůvka (Dnipro Dniepropetrowsk), Tomáš Grigar (Teplice). **Obrońcy:** František Rajtoral (Viktoria Pilzno), Tomáš Sivok (Besiktas Stambuł), Theodor Gebre Selassie (Slovan Liberec), Roman Hubník (Hertha Berlin), Daniel Pudil (Cesena), Michal Kadlec (Bayer Leverkusen), Marek Suchý (Spartak Moskwa), David Limberský (Viktoria Pilzno). **Pomocnicy:** Petr Jiráček (VfL Wolfsburg), Tomáš Rosický (Arsenal Londyn), Tomáš Hübschman (Szachtar Donieck), Daniel Kolář (Viktoria Pilzno), Jaroslav Plašil (Girondins Bordeaux), Jan Rezek (Anorthosis Famagusta), Václav Pilař (Viktoria Pilzno), Milan Petřžela (Viktoria Pilzno). **Napastnicy:** Milan Baroš (Galatasaray Stambuł), David Lafata (Jablonec), Tomáš Necid (CSKA Moskwa), Tomáš Pekhart (FC Nuernberg). (jb)

Futbol w niższych klasach

DYWIZJA

NOWY JICZYN
L. PIOTROWICE 1:1

Do przerwy: 1:0. Bramki: 44. Lokša – 60. Šuster. Piotrowice: Kotrla (46. Sabela) – Kempný, Anastazovský, Gill, Reichl – Vlachovič, Škuta, Kopřev, Miko – Kumpán (90. Novotný), Šuster.

Lokomotywa zagrała w osłabionym składzie i długo nie potrafiła złapać właściwego rytmu gry. Gospodarze bronili jednobramkowej zaliczki do 60. minuty, kiedy to na listę strzelców wpisał się niezawodny piotrowicki sniper Pavel Šuster. Po mimo sporej przewagi Lokomotywy rezultat nie uległ już zmianie.

KARNIÓW - ORŁOWA 1:0

Do przerwy: 0:0. Bramka: 70. Kaštovský. Orłowa: Szarowski – Pražák, Bochnák, Silveira, Vyskočil – Pešek (70. Jonek), Kovář, Kadlčák (77. Lička), Václavek – Ozren, Přeček.

Wynik daje do myślenia – wygrał bowiem czternasty z pierwszym zespołem tabeli. – Od poniedziałku wszyscy z nas żartują, ale chciałbym podkreślić, że zespół nie zlekceważył rywala. Po prostu nie wykorzystaliśmy sześciu czystych okazji – powiedział „Głosowi Ludu” Josef Jadrný, drugi trener Orłowej. Dwie największe okazje pod bramką gospodarzy

zmarnowały Přeček. Feralna dla Slavií okazała się 70. minuta i błąd w askekacji podczas rzutu wolnego.

HAWIERZÓW
BRUMOW 2:0

Do przerwy: 1:0. Bramki: 20. Laryš, 84. Chovanec. Hawierzów: Mrozek – Kadlčák, Michalčák, Hrbáček, Pešek – Laryš, Lukáš (63. Breškovec), Košnovský, Pištěk (78. Přistáš) – Starý (88. Neugebauer), Chovanec.

Indianie awansowali na 13. lokatę w tabeli, realizując zadanie, z jakim przystępowały do tego spotkania. Po centrum Košnovskiego na 1:0 trafił głową Laryš, drugiego gola dołączył w końcowce spotkania Chovanec.

Lokaty: 1. Orłowa 59, 2. Prościejów 49, 3. Szumperk 46,... 6. Piotrowice 37, 13. Hawierzów 25 pkt.

MISTRZOSTWA
WOJEWÓDZTWABOGUMIN
IRP CZ. CIESZYN 0:2

Do przerwy: 0:0. Bramki: 50. Przyczko, 85. Opic. Bogumin: Šráček – Gábor, Koštál, Kukuljač, Tvrď – Vondrák, Socha, Prokš, Brunclík – Poštluka, Kubínský. Cz. Cieszyn: Klepek – Buzek, Šlavka, Rac, Sporysz – Kormanec, Siegl, Lachowicz, Mendrok – Przyczko (80. Groš), Opic.

Cieszyńscy po ostrej bitwie utrzymali fotel lidera. – Było cięż-

ko, ale najważniejsze, że mamy trzy punkty – powiedział nam Patrik Siegl, reżyser gry w zespole IRP. Z jego dośrodkowania Filip Przyczko zdobył pierwszego gola, wynik derbowy ustalił zaś wychowanek Bogumina, Martin Opic. Gospodarze nie sprzedali tanio skóry, walczyli do końca. W 77. minucie przy stanie 0:1 sędzia przeoczył ewidentnego karnego po faulu na Kubínskim. Trener Bogumina, Martin Kempný, do dyspozycji miał tylko jednego zmiennika i to w dodatku kontuzjonowanego Ciesariaka. W takim układzie trudno było wygrać z faworyzowanym rywalem.

Cieszyńscy, że przegraliśmy z podniesionym czolem – podkreślił. Rezerwy Karwiny nie rezygnują z walki o awans. W Polance gości mieli też sporo szczęścia, rywal bowiem dwukrotnie trafił w poprzeczkę. Na 0:1 strzelił po akcji Presla niepiłkowany Ruisl, na 0:2 poprawił z rzutu karnego Janík.

Lokaty: 1. Cz. Cieszyn 52, 2. Dziećmorowice 49, 3. Karwina B 49,... 8. Bogumin 34 pkt. **Jutro** (17.00): Polanka – Cz. Cieszyn, Bogumin – Haj, Karwina B – Poruba, Hradec n. M. – Dziećmorowice.

I A KLASA

Šmilowice – Bystrzyca 2:2, Olbrachcice – Stara Biela 4:0, Petřvald n. M. – Sucha Góra 3:3, Raszkowice – Stonawa 2:1, St. Miasto – Szonów 1:3, Bruszczyk – Frydek-Mistek B 0:7, Verovice – Czeladna 0:0. Lokaty:

1. Frydek-Mistek B 46, 2. Petřvald n. M. 39, 3. St. Biela 37, 4. Šmilowice 35, 5. Stonawa 33, 8. Olbrachcice 27, 11. Bystrzyca 24, 14. Sucha Góra 18 pkt.

I B KLASA

Cierlicko – Oldrzychowice 3:2, Do-

bra – Mosty 1:1, Dąbrowa – Datynie Dolne 1:4, Sedliszcze – Dobratice 4:2, Gnojnik – Lutynia Dolna 0:3, Jabłonków – Wędrynia 0:2, Nydek – Gródek 2:1. Lokaty: 1. Lutynia Dolna 50, 2. Wędrynia 45, 3. Sedliszcze 44 pkt.

MP KARWIŃSKIEGO

Sn Orłowa – Wierzniowice 4:1, Łąki – G. Błedowice 2:1, F. Orłowa – Rychwald 1:2, Źuków G. – Bogumin B 2:4, B. Rychwałd – TJ Pietwałd 0:2, I. Piotrowice – CSAD Hawierzów 1:1. Lokaty: ČSAD Hawierzów 42, 2. TJ Pietwałd 39, 3. I. Piotrowice 35 pkt.

RP KARWIŃSKIEGO

Piotrowice B – Dąbrowa B 6:4, Sj Pietwałd – V. Bogumin 4:1, Zabłocie – Sn Hawierzów 6:0. Lokaty: 1. Piotrowice B 36, 2. Zabłocie 34, 3. Sj Pietwałd 32 pkt.

MP FRYDEK-MISTEK

Niebory – Kozłówice 0:4, Bukowiec – Piosek 3:5, Frydlant B – Nawsie 3:1. Lokaty: 1. Kozłówice 53,... 7. Piosek 31, 11. Niebory 22, 13. Bukowiec 13, 14. Nawsie 8 pkt.

RP FRYDEK-MISTEK

Milików – Oldrzychowice B 2:2, Šmilowice B – Fryczowice B 7:0. Lokaty: 1. Liskowice 50, 2. Šmilowice B 49, 3. Chlebowice 48, 4. Milików 48,... 9. Oldrzychowice B 27 pkt. (jb)